



THE ART OF WINE. DOWN TO EARTH.

DRINK AUSTRIAN – Austrian Wine Passport!

Москва & Санкт-Петербург | ноябрь 2021

ПРАВИЛА УЧАСТИЯ

Акция «Austrian Wine Passport» - рекламная кампания для любителей австрийского вина в Москве и Санкт-Петербурге. Купив австрийское вино по бокалам или по бутылкам, можно принять участие в Розыгрыше призов и выиграть поездку на двоих с 2 ночевками в тематическом отеле "Rathaus Wein & Design" в сердце Вены, а также другие призы.

Участие в Розыгрыше призов бесплатное и происходит исключительно в соответствии с настоящими Правилами. Принимая участие в Акции, участник принимает настоящие Правила участия.

Austrian Wine Passport is a promotional campaign for Austrian wine lovers in Moscow and St. Petersburg. By buying Austrian wine by the glass or by the bottle, you can participate in the Prize Draw and win a trip for two with 2 nights in the wine-themed hotel "Rathaus Wein & Design" in the heart of Vienna, as well as other prizes.

Participation in the Prize Draw is free of charge and takes place exclusively in accordance with these rules. By taking part in the Campaign, the participant accepts these Rules of Participation.

ПРАВИЛА УЧАСТИЯ

1. Организатор Акции

Акция «Austrian Wine Passport» (далее «Акция») организована и проводится AUSTRIAN WINE MARKETING BOARD (далее «Организатор»), Prinz-Eugen-Strasse 34, A-1040, Вена, Австрия, в кооперации с Торговым отделом Посольства Австрии в Москве ADVANTAGE AUSTRIA.

2. Сайт Акции

Сайт Акции содержит всю информацию о Правилах проведения Акции и участия в Розыгрыше призов. Чтобы попасть на сайт Акции, нужно перейти по ссылке <https://www.winesfromaustria.ru/events/awmb-events/awmb-events-2021/drink-austrian>

RULES OF PARTICIPATION

1. Promoter

The promotional campaign "Austrian Wine Passport" (hereinafter referred to as "Campaign") is organized and held by the AUSTRIAN WINE MARKETING BOARD (hereinafter referred to as "Promoter"), Prinz-Eugen-Strasse 34, A-1040, Vienna, Austria, in cooperation with the Trade Department of the Embassy of Austria in Moscow ADVANTAGE AUSTRIA.

2. Campaign website

The Promotion website contains all information on the Campaign Rules and rules of participation in the Drawing. To get to the Campaign website use the link: <https://www.winesfromaustria.ru/events/awmb-events/awmb-events-2021/drink-austrian>



THE ART OF WINE. DOWN TO EARTH.

3. Период проведения Акции

Акция начинается 1 ноября 2021 г. в 00:01 и заканчивается 30 ноября 2021 г. в 23:59 по московскому времени.

4. Заведения

Акция проходит в заведениях (ресторанах, барах и винотеках) Москвы и Санкт-Петербурга, участвующих в Акции, (далее «Заведения»).

Полный перечень Заведений Москвы и Санкт-Петербурга можно найти на сайте Акции сканировав чёрный QR-код (см. п.2).

5. Участники Акции

Участвовать может любое физическое лицо с основным местом жительства в Российской Федерации и возрастом не менее 18 лет (далее «Участник»). В случае сомнений соответствующий Участник должен подтвердить свой возраст. Участие от имени третьих лиц не разрешено.

6. Условия участия

Для участия в Акции Участник приобретает в Заведениях (ресторанах, барах и/или винотеках), участвующих в Акции, бутылку или бокал любого австрийского вина и получает при первой покупке «Австрийский винный Паспорт» (далее «Паспорт») и специальные штампы «винные визы» – (далее «Штампы»):
за один бокал ставится 1 Штамп;
за одну бутылку ставятся 5 Штампов.

Стоимость приобретенной в рамках Акции бутылки австрийского вина или бокала при этом не учитывается.

Учитываются покупки только Заведениях (ресторанах, барах и винотеках), участвующих в Акции (см. п.4).

3. Campaign period

Promotion starts on November 1, 2021 at 00:01 and ends on November 30, 2021 at 23:59 Moscow time.

4. Venues

This Campaign will be conducted in participating venues (restaurants, bars and wine-shops) in Moscow and St. Petersburg (hereinafter referred to as "Venues").

Complete list of Moscow and St.Petersburg Venues can be found on the Promotion site by scanning the black QR-code (see p.2).

5. Campaign participants

Any individual with the main place of residence in the Russian Federation and at least 18 years old (hereinafter referred to as the "Participant") may take part in the Campaign. In case of any doubts, the respective Participant shall prove his/her age. Participation on behalf of a third party is not allowed.

6. Conditions of Participation

To participate in the Promotion a Participant shall purchase a bottle or a glass of any Austrian wine at Venues, participating restaurants, bars, and/or wine shops and shall be given an "Austrian Wine Passport" ("Passport") and special stamps "wine visas" - ("Stamps") beginning with their first purchase:

1 Stamp per glass;

5 Stamps for one bottle.

The cost of a bottle or a glass of Austrian wine purchased at the participating Venues is not taken into account.

Only the purchases made in participating Venues (restaurants, bars and wine shops) will be taken into account (see p.4).



THE ART OF WINE. DOWN TO EARTH.

7. Регистрация Паспорта

Собрав в период Акции минимум 30 Штампов, Участник может зарегистрировать свой Паспорт на сайте Регистрации Паспорта для участия в Розыгрыше по ссылке:
<https://forms.gle/Bh5bwWReKdWTUYZX8>

Для Регистрации необходимо загрузить фото или сканы страниц Паспорта с печатями и с указанием данных всех полей: местом и лицом, выдавшим Паспорт, фамилией и именем, адресом электронной почты, и контактным телефоном Участника для оповещения в случае выигрыша.

Регистрация Паспорта возможна только в период проведения Акции до 10 декабря 2021 года 23:59 по московскому времени. Регистрации после указанного момента закрытия, не будут рассматриваться в Розыгрыше призов. В Розыгрыше может принять участие только один зарегистрированный Паспорт от каждого Участника.

8. Розыгрыш призов

Акция предусматривает Розыгрыш призов, включая Гран-При: Поездка на две персоны в Вену в течение 2022 года, включающая прямые перелёты и 2 ночёвки в 2-местном номере в отеле Rathaus Wein&Design Wien.

Розыгрыш призов будет проведен онлайн в прямой трансляции 15 декабря 2021 г в 15:00 по московскому времени на Сайте Акции (см. п.2).

Для участия в Розыгрыше Участнику необходимо зарегистрировать Паспорт (см. п.7).

В случае нарушения этих условий участия или в случае дачи умышленной или непреднамеренной ложной информации, Организатор оставляет за собой право исключить соответствующих лиц из участников Розыгрыша. Исключаются также люди, которые используют неразрешенные вспомогательные средства или иным образом извлекают выгоду из манипуляций. При необходимости призы также могут быть отозваны, в этих случаях будут выбраны новые победители.

7. Passport registration

Having collected a minimum of 30 Stamps during the Campaign period, the Participant may register his/her Passport at the Passport Registration website
<https://forms.gle/Bh5bwWReKdWTUYZX8>

To register, upload a photo or scans of the pages of the Passport with stamps and with the details of all the fields: place and person issuing the Passport, name and surname, email address, and contact phone number of the Participant for notification in case of winning.

Registration of the Passport is only possible during the Campaign period until December 10th, 2021 at 23:59 Moscow time. Registrations submitted after that time will not be considered for the Drawing. Only one registered Passport from each Participant may participate in the Drawing.

8. Prize Drawing

Promotion includes the following Prizes, including the Grand Prize: a trip for two persons to Vienna in 2022, including direct flights and 2 overnight stays in a double room at the Rathaus Wein&Design Wien.

The draw will take place live online on December 15, 2021 at 15:00 Moscow time on the Promotion website (see p. 2).

In order to participate in the Drawing, the Participant must register his/her Passport (see p. 7).

In case of violation of these conditions of participation, or in case of intentional or unintentional false information, Organizer reserves the right to exclude eligible participants from the draw. Also excluded are persons who use unauthorized aids or otherwise benefit from manipulation. Prizes may also be withdrawn if necessary, in which case new winners will be chosen.



THE ART OF WINE. DOWN TO EARTH.

9. Определение победителя и порядок вручения

Выбор победителей Акции проводится 15 декабря 2021 года в 15:00 по московскому времени в онлайн в реальном времени на в Сайте Акции и Youtube канале организатора «Österreich Wein» посредством генератора случайных чисел. В Розыгрыше участвуют только зарегистрированные Паспорта (см. п.7).

Каждый победитель будет уведомлен о выигрыше по электронной почте, указанной при регистрации Паспорта Участника. Участник несет ответственность за правильность предоставленных данных при Регистрации Паспорта. Если с победителем невозможно связаться или он не выходит на связь более 2 месяцев, то Приз не хранится, не выдается и используется по собственному усмотрению Организатора.

10. Призовой фонд

Гран-При
Поездка на две персоны в Вену в течение 2022 года, включающая прямые перелёты из Москвы/ Санкт-Петербурга и 2 ночёвки в 2-местном номере в отеле Rathaus Wein&Design Wien.

1-е, 2-е и 3-е Места
Набор австрийских бокалов и бутылка австрийского вина 0,75 на выбор Организатора.

Денежная компенсация приза не предусмотрена.

11. Политика конфиденциальности

Собранные и полученные персональные данные (фамилия, имя пользователя, возраст, контактные данные и, если применимо, адрес проживания или доставки) будут обработаны с целью организации розыгрыша, и, если применимо, передачи призов победителям. Оператор обрабатывает предоставленные данные на основе законных интересов Участников Акции в определении победителя.

9. Winner selection and awarding procedure

The winners shall be chosen on December 15, 2021 at 15:00 (Moscow time) through a random number generator online at the Campaign website and Youtube channel of the Organizer "Österreich Wein". Only registered Passport holders may participate in the Drawing (see p.7).

Every winner will be notified of his/her winnings by email, indicated in the registration of the Participant's Passport. The Participant is responsible for the correctness of the data provided when registering the Passport. If the winner cannot be contacted or does not get in touch for more than 2 months, the Prize is not kept, and used at the Organizer's sole discretion.

10. Prize Fund

Grand Prize
A trip for two persons to Vienna during the year 2022, including direct flights from Moscow / St. Petersburg and 2 overnight stays in a 2-bed room at the Rathaus Wein&Design Wien.

1st, 2nd and 3rd Places
Set of Austrian glasses and bottle of Austrian wine 0,75 at Organizer's choice.

No monetary compensation for the prize.

11. Privacy policy

The personal data collected and received (name, username, age, contact details and, if applicable, residence or delivery address) will be processed for the purpose of organizing the draw and, if applicable, the delivery of the prizes to the winners. The operator processes the data provided on the basis of the legitimate interests of the Participants of the Campaign in determining the winner.



THE ART OF WINE. DOWN TO EARTH.

Все персональные данные будут удалены после его завершения Акции и Розыгрыша. Кроме того, персональные данные не будут передаваться третьим лицам. Детальная Политика конфиденциальности размещена на Сайте Акции (см. п.2).

12. Гарантия и ограничение ответственности

Организатор не несет ответственности перед Участниками за любые убытки или ущерб, причиненные в связи с участием в Акции, Розыгрышем и Призом. Это относится, в первую очередь, к ущербу, причиненному в результате причинения вреда жизни или здоровью людей вследствие злоупотребления алкоголем, умышленно или по грубой неосторожности со стороны Участников.

All personal data will be deleted after the completion of the

Campaign and the Drawing. Furthermore, personal data will not be disclosed to third parties. The detailed Privacy Policy is available on the Promotion website (see clause 2).

12. Warranty and limitation of liability

The Organizer is not liable to the Participants for any loss or damage caused in connection with participation in the Campaign, the Drawing and the Prize. This applies primarily to damages caused to life or health by alcohol abuse, intentional or grossly negligent behaviour on the part of the Participants.